

คำสอนจาก นะฮฺญุลบาลาฆอฮฺ

Maxims From Imam Ali (A.S.)

พรอันประเสริฐของพระเจ้า (ช.บ.) แต่มนุษยชาตินั้น นอกจากได้ทรงประทานมหาคัมภีร์อัลกุรอานอันบริสุทธิ์แล้ว ท่านศาสดาของพระองค์และบรรดาอัครบิชอป (อ) ยังได้ให้ไว้แก่มนุษยชาติ ซึ่งบรรดาหะดีษต่าง ๆ

บรรดาอะละมาตั้งแต่อดีตกาลมาแล้วได้พยายามรวบรวมบรรดาหะดีษเหล่านั้น เกี่ยวกับจริยธรรมและศีลธรรมเพื่อประโยชน์ของมหาชน เช่น หะดีษ 40 ข้อ (อารบะอีนหะดีษ) เป็นต้น

แหล่งสำคัญอีกแหล่งหนึ่งซึ่งเป็นที่รวบรวมวาหะที่เป็นสุภาษิตคือนะฮฺญุลบาลาฆอฮฺ ของท่านอิมามอลี (อ) รวบรวมขึ้นโดยท่านอะละมาชัยยิด รอฎี ท่านได้รวบรวมไว้ถึง 100 ข้อ ดังเราจะได้นำเสนอมาไว้เป็นลำดับ



- وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ : طُوبَى لِمَنْ ذَلَّ فِي نَفْسِهِ
وَطَابَ كَسْبُهُ وَصَلَحَتْ سَرِيرَتُهُ وَحَسُنَتْ خَلِيقَتُهُ
وَأَنْفَقَ الْفَضْلَ مِنْ مَالِهِ، وَأَمْسَكَ الْفَضْلَ مِنْ لِسَانِهِ،
وَعَزَلَ عَنِ النَّاسِ شَرَّهُ، وَوَسِعَتْهُ السُّنَّةُ،
وَلَمْ يَنْسَبْ إِلَى الْبِدْعَةِ

พรแห่งพระเจ้าผู้เป็นเจ้านั้นย่อมมีแต่ผู้ถ่อมตนต่อพระองค์ ผู้ดำรงตนอยู่ด้วยสัมมาชีพ ผู้มีปณิธานอันสูงส่ง ผู้มีมารยาทอันงาม ผู้มีจิตอันนึมนวล ผู้ซึ่งได้เสียสละใน ทางแห่งพระเจ้าผู้เป็นเจ้าซึ่งทรัพย์อันเขามากมาได้ เป็นผู้ซึ่งได้ควบคุมชีวหาของตนมิให้กล่าวถ้อยอันไร้สาระ เป็นผู้งดเว้นจากการกดขี่เบียดเบียน ทั้งเป็นผู้ร่าเริงแจ่มใสในธรรมตามแบบอย่างแห่งท่านศาสดา (ช.ล.) และหลีกเลี่ยงจากการอูตรีบิดเบียนศาสนา

- وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ : عَجِبْتُ لِلْبَخِيلِ يَسْتَعْجِلُ
الذَّمَّ الَّذِي مِنْهُ قَرِيبٌ، وَيَقْوَتُهُ الْغِنَى الَّذِي
إِيَّاهُ طَلَبَ، فَيَعِيشُ فِي الدُّنْيَا عَيْشَ الْفُقَرَاءِ.
وَيُحَاسِبُ فِي الْآخِرَةِ حِسَابَ الْأَغْنِيَاءِ.

ฉันมีความงุนงงต่อความรู้สึกนึกคิดของบุคคลผู้มีความทุกข์โทมนัสด้วยความกลัวต่อความยากจน ทำให้เขาเป็นคนขี้เหนียว และทำให้เขาเป็นคนกระหายอยากได้และต่ำต้อย เขากลายเป็นคนละโมภโลภมาก แต่ต้องทิ้งขว้างทรัพย์เหล่านั้นไปโดยไม่เข้าใจ ในโลกนี้เขา

เลือกที่จะเป็นคนขอทานและในโลกหน้าเขาต้องยื่น
บัญชีทรัพย์สินอย่างเศรษฐีต่อพระผู้เป็นเจ้า

- وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ : لَا يَكُونُ الصَّدِيقُ

صَدِيقًا حَتَّى يُحْفَظَ أَحَاهُ فِي ثَلَاثٍ فِي نَكْبَتِهِ،

وَعَيْبَتِهِ، وَوَفَاتِهِ.

- وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ : مَنْ قَصَرَ فِي الْعَمَلِ

أَبْتَلِي بِهِمْ وَلَا حَاجَةَ إِلَيَّ فِيمَنْ نَسِيَ لِلَّهِ فِي

مَالِهِ وَنَفْسِهِ نَصِيبٌ.

บุคคลผู้ไม่เพียรพยายามประกอบกรงานย่อม
ประสบความทุกข์ทรมานและสูญเสีย ผู้ซึ่งไม่มีส่วน
ของตนเลยในบรรดาทรัพย์สินที่พระผู้เป็นเจ้าได้ทรง
ประทานไว้ บุคคลเช่นนั้นย่อมไม่มีสถานที่ของเขาใน
อาณาจักรแห่งพระผู้เป็นเจ้า

มิตรนั้นย่อมไม่อาจถือเป็นมิตรได้ เว้นแต่ได้ผ่าน
การทดสอบสามสถานคือ ในยามต้องการผู้ช่วยเหลือ
หนึ่ง ในยามอยู่ลับหลังหนึ่ง และภายหลังที่เราตาย
ไปแล้วหนึ่ง

- وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ : إِنَّهُ دَارٌ مَرَّ إِلَى دَارٍ مَقَرًّا

وَأَسْرًا فِيهَا رَحْلَانِ رَجُلٌ يَبِيعُ فِيهَا نَفْسَهُ

فَأَوْفَقَهُ ، وَرَجُلٌ آتِيَ نَفْسَهُ فَأَعْتَبَهُ

الْمَخْلُوقُ فِي عَيْنِكَ

หากท่านได้เข้าใจในมทิตถานุภาพแห่งพระผู้เป็น
เจ้าแล้วไซ้ ท่านก็จะเลิกคิดที่จะต่อเติมสิ่งใดแก่จักรวาล
และแก้ความมหัศจรรย์ของมัน

โลกนี้มีได้เป็นสถานที่อยู่ถาวร มันเป็นเพียงทาง
ผ่าน เป็นทางสัญจรซึ่งท่านต้องผ่านไป และมีคนสอง
ประเภทเดินอยู่ในเส้นทางนั้น หนึ่งคือบุคคลผู้ขายดวง
วิญญาณให้แก่การดำหนิบริภาษชั่วกัลปาวสานต์ และ
สองคือผู้ซื้อที่ไถ่ถอนดวงวิญญาณของตนให้รอดพ้น
จากการดำหนิบริภาษนั้น

- وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ : إِنْ لَدَى اللَّهِ مَلَكًا يُنَادِي فِي

كُلِّ يَوْمٍ : لِدُوا لِلْمَوْتِ ، وَاجْمَعُوا لِلْفَنَاءِ ،

وَأَبْنَاوُا لِلْخَرَابِ .

เทพนั้นได้ประกาศอยู่เป็นประจำว่า การกำเนิด
ของชีวิตมนุษย์มากขึ้นนั้นหมายถึงพวกเขาจะต้องตาย
ไปมากเช่นกัน การเก็บรวบรวมกักตุนทรัพย์ ย่อมหมายถึง
ถึงการสูญสลายไป และการก่อสร้างซึ่งอาคารทั้งหลาย
ย่อมหมายถึงสิ่งปรักหักพังที่เพิ่มขึ้นเมื่อเวลาของมัน
มาถึง

- وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ : الصَّلَاةُ قُرْبَانٌ كُلُّ تَقَرِّي

صَعِينٌ ، وَكُلُّ شَيْءٍ زَكَاةٌ ، وَالْحَجُّ جِهَادٌ كُلُّ

وَزَكَاةُ أَلْبَدِنِ السِّيَامِ ، وَجِهَادٌ تَرَاةُ حُسْرَى السَّبْعِ

การนมาชประจำวันนั้นเป็นสื่อให้บุคคลได้เป็นที่
โปรดปรานของพระผู้เป็นเจ้า ส่วนการประกอบฮัจญ์นั้น
คือการญิฮาดสำหรับบุคคลผู้อ่อนแอ ทรัพย์สินทั้งปวง
ที่ได้มานั้นมีชะกาตอยู่ด้วยที่ต้องจ่ายในทางแห่งพระองค์
ภาษีที่จ่ายให้แก่สุขภาพของท่านเองนั้นคือ การถือศีลอด

ญิฮาดสำหรับสตรี คือการทำให้ชีวิตภายในบ้านของ
สามีนั้นให้เป็นที่สุขสบาย และรื่นรมย์

وَلَمْ يَنْجَأُوا إِلَى رُكْنٍ وَثِيقٍ .

- وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ : اسْتَنْزِلُوا الرِّزْقَ بِالصَّدَقَةِ

หากท่านต้องการขอพรจากพระผู้เป็นเจ้าให้ได้มา
ซึ่งเครื่องยังชีพไซริ์ ก่อนอื่นที่ท่านจะต้องทำในเรื่องนี้
คือการบริจาคทาน

จงจำไว้ว่าในโลกนี้มีบุคคลอยู่สามประเภท ประ-
เภทหนึ่งนั้นคือผู้คงแก่เรียน ซึ่งรอบรู้ในเรื่องศีลธรรม
จรรยาและสัจธรรม ทั้งปรัชญาและศาสนศาสตร์ ประ-
เภทที่สองคือบุคคลซึ่งกำลังแสวงหาคุณสมบัติดังกล่าว
มานั้น ส่วนประเภทที่สามคือบุคคลที่ไม่ได้รับการศึกษา
อันใด ซึ่งพวกเขาต้องเดินตามพวกชั้นนำที่เสแสร้ง และ
ยอมรับเอาคำขวัญต่าง ๆ ที่คนอื่นมอบให้แก่พวกเขา
โดยมิได้แสวงหาความรู้ใด ๆ หรือสนับสนุนคำชี้ขาด
หรือเหตุผลใด ๆ ให้แน่นนอนมั่นคง

- وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ : أَحْمَرُ نَصْفِ أَحْرَمٍ

ความเศร้าโศกยอมทำให้ท่านทรุดโทรมลงไปอีก
ครึ่งหนึ่งของอายุ

يَا كُمَيْلُ الْعِلْمُ خَيْرٌ مِنَ الْمَالِ . وَالْعِلْمُ يَحْرُسُكَ



وَأَنْتَ تَحْرُسُ الْمَالَ . الْمَالُ تَنْقُصُهُ الْفِتْنَةُ وَالْعِلْمُ

- وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ : كُمْ مِنْ صَائِمٍ لَيْسَ لَهُ

إِلَّا الْجُوعُ وَالظَّمْأُ . وَكُمْ مِنْ قَائِمٍ لَيْسَ مِنْ صِيَامِهِ

شَيْءٌ مِنْ قِيَامِهِ إِلَّا السَّهَرُ وَالْعَنَاءُ حَيْثُ نَوْمُ الْأَكْبَاسِ

وَأَفْطَارِهِمْ

คนเป็นอันมากมิได้รับอันใดจากการถือศีลอดนอก
จากความหิวและความกระหาย และมากยิ่งขึ้นนั้นคือ
ผู้ที่มิได้รับอันใดจากการนมาซในเวลาค้ำคืนนอกจาก
การยืดเส้นสายและอดนอน แต่บุคคลผู้ฉลาดและมีสมาธิ
แน่วแน่มั่นย่อมเป็นที่ควรแก่การยกย่อง แม้เขาจะมีได้
ถือศีลอด และนอนหลับตลอดคืนก็ตาม

يَزْكُو عَلَى الْإِنْفَاقِ ، وَصَنِيعُ الْمَالِ يَزُولُ بِزَوَالِهِ

จงจำไว้ระคุณเมล ว่าวิชาความรู้นั้นอยู่เหนือทรัพย์
เพราะความรู้นั้นเป็นสิ่งที่พิทักษ์ปกป้องท่าน แต่ท่าน
นั้นกลับต้องพิทักษ์ปกป้องทรัพย์ และเมื่อท่านใช้ความรู้
มันกลับจะเจริญงอกงามเพิ่มขึ้น แต่เมื่อท่านใช้ทรัพย์
มันกลับลดน้อยลง และสิ่งที่ได้มาจากทรัพย์นั้นมักจะ
สูญสิ้นไปเมื่อปราศจากทรัพย์

- وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ : الْمَرْءُ حَبْوَةٌ تَحْتَ لِسَانِهِ

บุคคลย่อมทรงไว้ซึ่งคุณค่าของตนตามถ้อยคำที่
ตนกล่าว

النَّاسُ ثَلَاثَةٌ : فَعَالِمٌ رَبَّانِيٌّ وَمُتَعَلِّمٌ عَلَى سَبِيلِ

حَقِّهِ . وَخَمْسٌ رَعَاعٌ أَتْبَاعُ كُلِّ نَاعٍ يَمِيلُونَ مَعَ

كُلِّ رِيحٍ . لَمْ يَسْتَضِيئُوا سِوَا الْعِلْمِ ،

- وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ : هَلْكَ أَمْرٌ لَمْ يَعْرِفْ قَدْرَهُ

บุคคลผู้ไม่รู้ค่าของตนเองย่อมประสบคำสาปแช่ง
ให้ล่มจม